





MELDER MIT DOPPELTER TECHNOLOGIE MIT ANTIMASKING... ELKRON ist ein eingetragenes Warenzeichen von Urmet S.p.A.

MADE IN ITALY

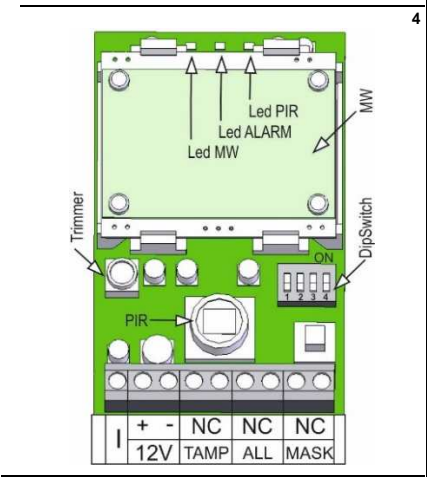
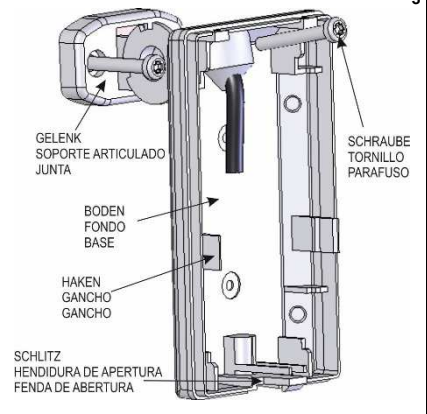
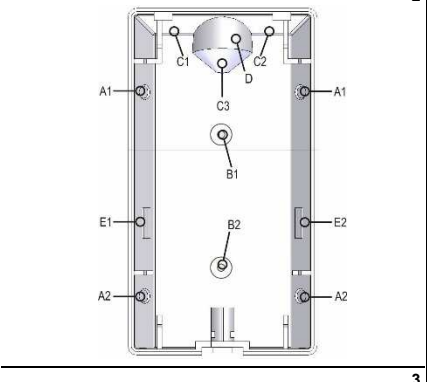
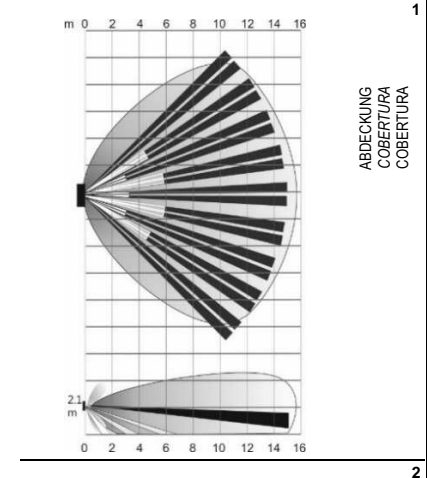


Table with 2 columns: Country codes (BE, CY, DK, GR, HU, IE, IT, LV, LT, MT, NL, PL, SE, SL, ES, USA, CDN) and a corresponding grid of dots indicating product availability.

Liste der Länder, in denen die Produktfrequenzen zulässig sind... Konformitätserklärung im Sinne der Richtlinie 1999/5/EG... Konformitätserklärung im Sinne der Richtlinie 1999/5/EG... Konformitätserklärung im Sinne der Richtlinie 1999/5/EG...

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN: Nennspannung: 12V±3V, Stromaufnahme: 20mA nom. max. 34mA, Mikrowellenempfindlichkeit: 0,5-15 m ± 20% (Mit Trimmer), Frequenz: 10,525 GHz, Strahlungsleistung (EIRP): 8 dBm, Reichweite: 15 m, Deckung: 90° horizontal - 36° vertikal, etc.

ZUR BEACHTUNG: Der Sensor wird an festen, erschütterungsfreien Oberflächen in einer Höhe von 2 bis 2,3 Metern installiert. Dabei sind die üblichen Messungsdiagramme zu berücksichtigen, so dass der Sensor Bewegungen erfasst, die den geschützten Bereich durchqueren und das Mikrowellenmodul die sich nähernden Bewegungen erfasst.

Um den Deckel des Sensors zu entfernen, die Verschlusschraube entfernen (wenn sie eingesetzt ist) und mit einem Schraubendreher auf den Einrastzahn zum Inneren des Schlitzes drücken. Zum Entfernen der Leiterplatte einen der Haken E1-E2 abhebeln (Abb. 2).

Achtung: den pyroelektrischen Sensor nicht mit den Fingern berühren. Kunststoffboden des Sensors (Abb. 2): A1-A2 = Vorbereitungen für die Winkelbefestigung, B1-B2 = Vorbereitungen für die Befestigung an einer ebenen Fläche, C1-C2-C3 = Vorbereitungen für den Kabeldurchgang.

BESCHREIBUNG DER KLEMMENLEISTE: Eingang Inhibit, 12 V-Versorgung, NC-TAMP, NC-Kontakt, NC-ALL, NC-Kontakt des Alarmrelais, NC-MASK, NC-Kontakt des Anti-Masking.

ERSTE STROMVERSORGUNG: Bei Stromversorgung tritt der Sensor in die Initialisierungsphase ein, während der die 3 LEDs abwechselnd blinken. Nach dieser Phase (die etwas 60 Sekunden dauert) wird der Sensor operativ.

WALK TEST MW (Mikrowelle): Den Trimmer auf den Mindestwert stellen (Reichweite 0,5 - 15 m) und sich dann an den Rand des zu schützenden Bereichs begeben. In Richtung des Sensors bewegen und die MW-Erfassungen über die GRÜNE LED überprüfen. Wenn erforderlich die MW-Reichweite erhöhen, indem der Trimmer im Uhrzeigersinn gedreht wird.

PIR: Die Kunststoffblende anbringen und sich bei ausgeschalteten LED im vom Sensor kontrollierten Bereich bewegen und die Messung des PIR über die GELBE LED überprüfen. Auf diese Weise kann festgestellt werden, ob keine Schattenbereiche vorliegen.

BESCHREIBUNG DER DIP-SWITCHES: DIP1 -> ANTI-MASKING, DIP2 -> FUNKTIONSLÖGIC, DIP3 -> MW-IR-EMPFINDLICHKEIT, DIP4 -> LED. Werkseitig stehen alle Dip-Switches auf OFF.

MIT DEN DIP-SWITCHES EINSTELLBARE FUNKTIONEN: ANTIMASK - Anti-Masking der MW - Dip-Switch Nr. 1 in Pos. ON. Die Aktivierung der ANTIMASK-Funktion stellt den Sensor auf MaskAdjust.

Funktionsweise: Jegliche Gegenstände, die die MW verdunkeln können, erzeugen einen durch das Blinken der drei LED angezeigten Alarm, der über den Anschluss an die MASK-Klemme an die Zentrale gesandt wird.

FUNKTIONSLÖGIC AND - Erfassungsart - Dip-Switch Nr. 2 in Pos. Off. Die Alarmbedingung liegt vor, wenn sowohl der MW-Abschnitt als auch der PIR-Abschnitt fast gleichzeitig auf eine Einbruchmeldung hinweisen.

AB - Erfassungsart Blendenschutz - Dip-Switch Nr. 2 in Pos. ON. Die Alarmbedingung liegt vor, wenn beide Abschnitte fast gleichzeitig auf eine Einbruchmeldung hinweisen (wie AND) bzw. mehrere MW-Erfassungen ohne PIR-Erfassung vorliegen.

SENS - Empfindlichkeitsverringern - Dip-Switch Nr. 3 in Pos. ON. Diese Einstellung gestattet eine Empfindlichkeitsverringern für beide Abschnitte. Im Detail: PIR: die Erfassung erfolgt beim Überqueren von zwei halben Bündeln anstatt nur eines Bündels.

LED - Anzeigen - Dip-Switch Nr. 4 in Pos. ON. Deaktiviert die Anzeigen der Erfassung, erhält jedoch die Anzeigen in Bezug auf die Speicher.

FUNKTIONEN MIT INHIBIT-EINGANG: Diese Funktionen werden durch Ein-/Ausschalten der Anlage aktiviert/deaktiviert. Diesbezüglich wird vorausgesetzt: 12 V auf INHIBIT-Eingang = Anlage ausgeschaltet.

FERNGESTEUERTE LED-AKTIVIERUNG - BEDINGUNG LED OFF: Beim Ausschalten der Anlage bereitet sich der Sensor auf das Wiedereinschalten der Erfassungsanzeigen vor. Die Anzeigen werden bei der ersten erfolgten Erfassung wieder aktiviert und bleiben diese 30 s lang.

ECO-FUNKTION - Ausschalten der MW - BEDINGUNGEN: LED auf OFF, ANTIMASK DEAKTIVIERT. Nach den 30 s zum erneuten Aktivieren der Anzeigen (siehe FERNGESTEUERTE LED-AKTIVIERUNG) werden beim Ausschalten der LED auch die Mikrowellenemissionen deaktiviert, um den zu schützenden Bereich keinen unnötigen Strahlungen auszusetzen.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS: Tensión nominal de alimentación: 12V±3V, Absorción de 12 V: 20mA nom. 34mA máx., Sensibilidad Microondas (MW): 0,5-15 m ± 20% (con trimmer), etc.

ADVERTENCIAS: Instalar el sensor sobre superficies rígidas, sin vibraciones, a una altura entre 2 y 2,3 metros, consultando los diagramas de detección de manera que el sensor detecte desplazamientos que crucen la zona protegida, y que el módulo de microondas detecte los que se aproximan.

Atención: no tocar con los dedos el sensor piroeléctrico. Fondo plástico del sensor (Fig. 2): A1-A2 = PREPARACIONES PARA LA FIJACIÓN EN ÁNGULO, B1-B2 = PREPARACIONES PARA LA FIJACIÓN SOBRE SUPERFICIE PLANA, C1-C2-C3 = PREPARACIÓN PARA EL PASO DE CABLES.

INSTALACIÓN CON SOPORTE ARTICULADO (opcional ref. 80SP1E00113): Para el montaje del soporte articulado, abrir a presión las correspondientes ranuras "D" (fijación del soporte articulado) y "C3" (paso de los cables del soporte articulado).

DESCRIPCIÓN DE LA BORNERA: Entrada Inhibit, Alimentación 12V, Contacto N.C., Contacto N.C. del relé de alarma, Contacto N.C. del Anti-Masking.

PRIMERA ALIMENTACIÓN: Cuando se le da alimentación, el sensor entra en la fase de inicialización, durante la cual los 3 LEDs parpadean alternativamente.

WALK TEST MW (Microondas): Regular el trimmer al mínimo (alcance 0,5 - 15 m); colocarse en el extremo del área que se debe proteger; moverse hacia el sensor y comprobar las detecciones de MW mediante el LED VERDE. Si es necesario, aumentar el alcance de las MW girando el trimmer hacia la derecha.

PIR: Aplicar el frente plástico y, con los LEDs apagados, moverse en el área de cobertura del sensor, comprobando la detección del PIR mediante el LED AMARELO. De esta forma se puede comprobar que no existan zonas de sombra.

DESCRIPCIÓN DE LOS DIPSWITCHES: DIP1 -> ANTI-MASKING, DIP2 -> LÓGICA DE FUNCIONAMIENTO, DIP3 -> SENSIBILIDAD MW/IR, DIP4 -> LED. Todos los DipSwitches salen de fábrica en OFF.

FUNCIONES CONFIGURABLES CON DIPSWITCHES: ANTIMASK - Antienmascaramiento de las MW - DipSwitch N°1 en pos. ON. La activación de la función ANTIMASK colocará al sensor en condición de MaskAdjust.

LÓGICA DE FUNCIONAMIENTO AND - Modo de Detección - DipSwitch N°2 en pos. Off. Se tiene la condición de alarma cuando, tanto la sección MW como la sección PIR, casi simultáneamente, muestran una indicación de intrusión.

AB - Modo de Detección Anti ofuscamiento - DipSwitch N°2 en pos. ON. Se tiene la condición de alarma cuando las dos secciones, casi simultáneamente, dan una indicación de intrusión (como AND), o en presencia de varias detecciones de MW sin ninguna detección de PIR.

SENS - Reducción Sensibilidad - DipSwitch N°3 en pos. ON. Esta configuración permite una reducción de sensibilidad para las dos secciones. En especial: PIR: se tiene la detección con la obstrucción de dos semi haces, y no de uno.

LED - Visualizaciones - DipSwitch N°4 en pos. ON. Desactiva las visualizaciones de detección, manteniendo activas las visualizaciones referidas a las memorias.

FUNCIONES CON ENTRADA INHIBIT: Estas funciones se activan/desactivan mediante la activación/desactivación del sistema. Para ello se considera lo siguiente: 12V en la entrada INHIBIT = sistema desactivado.

ACTIVACIÓN A DISTANCIA LED - CONDICIÓN REQUERIDA LED OFF: Cuando se desactiva el sistema, el sensor se prepara para la reactivación de las visualizaciones de detección. Las visualizaciones se reactivarán con la primera detección realizada y quedarán activas durante 30 seg.

FUNCIÓN ECO - Apagado de las MW - CONDICIONES REQUERIDAS: LED en OFF, ANTIMASK DESACTIVADO. Al cabo de los 30 seg. de reactivación de las visualizaciones (ver ACTIVACIÓN A DISTANCIA LED), cuando se apagan los LEDs se desactivan también las emisiones de las Microondas para no irradiar inútilmente el entorno a proteger.

MEMORIAS: Cuando se desactiva el sistema se visualiza la memoria de la primera alarma producida, como se indica en la TAB. 1 (VISUALIZACIONES EN ESTADO DE MEMORIA). La memoria se pone a cero cuando se activa a continuación el sistema.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS: Tensão nominal de alimentação: 12V±3V, Absorção de 12 V: 20mA nom. 34mA máx., Sensibilidade Micro-ondas (MW): 0,5-15 m ± 20% (com trimmer), etc.

ADVERTÊNCIAS: Instalar o sensor sobre superfícies rígidas, sem vibrações, a uma altura compreendida entre 2 e 2,3 metros, com referência aos diagramas de deteção, de modo tal que o sensor detete os deslocamentos que cruzem a zona protegida e que o módulo micro-ondas detete os deslocamentos em aproximação.

Atenção: não tocar com os dedos o sensor piroelétrico. Base de plástico do sensor (Fig. 2): A1-A2 = predisposições para a fixação de ângulo, B1-B2 = predisposições para a fixação sobre superfície plana, C1-C2-C3 = predisposições para a passagem dos cabos.

INSTALAÇÃO COM JUNTA (opcional fic. 80SP1E00113): Para montar a junta, abrir as aberturas de afundamento "D" (fixação da junta) e "C3" (passagem de cabos da junta) e montar a junta como indicado nas suas instruções.

DESCRIPÇÃO DO PAINEL DE LIGAÇÕES: Entrada Inhibit, Alimentação 12V, Contacto N.C., Contacto NC do relé de alarme, Contacto NC do Anti-Masking.

PRIMEIRA ALIMENTAÇÃO: Quando a alimentação é fornecida, o sensor entra na fase de inicialização, durante a qual os 3 LEDs piscam de maneira alternada.

TESTE DE CAPACIDADE MW (Micro-ondas): Regular o trimmer (capacidade 0,5 - 15 m.); posicionar-se na extremidade da área a proteger; mover-se na direção do sensor e verificar as deteções de MW através do LED VERDE. Se necessário, aumentar a capacidade da MW rotando o trimmer no sentido horário; repetir o teste até obter a condição exigida.

PIR: Aplicar a proteção frontal de plástico e, com os LEDs apagados, mover-se na área protegida pelo sensor e verificar a deteção do PIR mediante o LED AMARELO. Desta forma, pode-se verificar a presença de zonas de sombra.

DESCRIPÇÃO DAS CHAVES DIP: DIP1 -> ANTI-MASKING, DIP2 -> LÓGICA DE FUNCIONAMENTO, DIP3 -> SENSIBILIDADE MW/IR, DIP4 -> LED. Por predefinição, as chaves dip estão todas em OFF.

FUNÇÕES QUE PODEM SER CONFIGURADAS COM AS CHAVES DIP: ANTI-MASK - Proteção contra o mascaramento da MW - Chave Dip N°1 na pos. ON. A habilitação da função ANTI-MASKING colocará o sensor em condição de MaskAdjust.

LÓGICA DE FUNCIONAMENTO AND - Modalidade de Deteção - Chave Dip N°2 na pos. Off. A condição de alarme ocorre quando quer a secção MW, quer a secção PIR, quase simultaneamente, sinalizam uma intrusão.

AB - Modalidade de Deteção Antiofusão - Chave Dip N°2 na pos. ON. A condição de alarme ocorre quando ambas as seções, quase simultaneamente, sinalizam uma intrusão (como AND) ou em caso de mais de uma deteção de MW sem nenhuma deteção de PIR.

SENS - Redução da Sensibilidade - Chave Dip N°3 na pos. ON. Esta configuração permite reduzir a sensibilidade em ambas as seções. Mais especificamente: PIR: a deteção ocorre quando são atravessados dois semi-feixes, e não um.

LED - Visualizações - Chave Dip N°4 na pos. ON. Desativa as visualizações de deteção, mantendo habilitadas as visualizações referidas às memórias.

FUNÇÕES COM ENTRADA INHIBIT: Estas funções são ativadas/desativadas mediante a ativação/desativação do sistema. Para isso, deve-se considerar: 12V na entrada INHIBIT = sistema desativado.

HABILITAÇÃO REMOTA LED - CONDIÇÃO EXIGIDA LED OFF: Com a desativação do sistema, o sensor é predisposto à reabilitação das visualizações de deteção. As visualizações serão reabilitadas a partir da primeira deteção realizada e permanecerão ativas durante 30 s.

FUNÇÃO ECO - Desativação da MW - CONDIÇÕES EXIGIDAS: LED em OFF, ANTI-MASKING DESABILITADO. Após os 30 s. de reabilitação das visualizações (ver HABILITAÇÃO REMOTA LED), quando os LEDs apagam também são desabilitadas as emissões de Micro-ondas para não irradiar inutilmente o ambiente a proteger.

MEMÓRIAS: Com a desativação do sistema, será visualizada a memória do primeiro alarme ocorrido, como na TAB. 1 (VISUALIZAÇÃO EM ESTADO DE MEMÓRIA). A memória será zerada com a ativação sucessiva do sistema.

Table with 4 columns: TAB. 1, ALARME, VERDE, VERMELHO, AMARELO. Rows include PIR-MW, PIR, MW, ANTIMASK, INT.